

## Acknowledgements Remerciements

The Book Design Committee (Leah Gordon – Chair, Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosil, Howard Greaves, Dan Heino, Jim Rainer, and Jan Westendorp) would like to thank all those who have contributed over the last year to the success of the annual Competition, exhibits and awards ceremonies held in Vancouver and Toronto. Your efforts are appreciated by the Society, and, we hope, by the publishers, designers, booksellers, and general public.

The SFU Harbour Centre staff and in particular, Kirsten Masse, of the SFU Canadian Centre for Studies in Publishing have been consistently supportive and helpful to our Society in many ways over the years. This year, the Centre and the Graphic Designers of Canada (GDC) (BC Chapter) have been extremely helpful in arranging for the lecture by Frank Newfeld and the reception, book signing, and exhibit held in conjunction with the 2008 Competition. Thanks to the GDC for producing a limited edition poster to mark the occasion. The exhibition of Frank's work was made available by Errol Saldanha of Cdot (Communication Designers of Toronto) through the GDC. Thanks to Marc Fournier of Sophia Books, Vancouver and to Tim Inkster of The Porcupine's Quill, the publisher of Frank's memoirs, *Drawing on Type*, for making books available for sale. Also, thank you to Ralph Stanton, Alcuin Board member, and Robert Reid who jointly presented Frank Newfeld with the Alcuin Society's Robert Reid Award for Lifetime Achievement. A very special thank you to Frank himself for his illustrated and entertaining lecture and for graciously signing books and posters and speaking with the many attendees until almost midnight!

Our thanks go to Martin Jackson, the Vancouver-based calligrapher, who has again prepared the award certificates for us to present to our winners. Martin also created the certificate for the Robert Reid Lifetime Achievement Award presented to Frank Newfeld.

On behalf of both of the Alcuin Society and Canadian publishers and designers, we would like to thank Friederike Ottstad and Uta Schneider of the Stiftung Buchkunst, Frankfurt-am-Main, Germany. Because of them, Canadian books are now represented annually at the prestigious international book fairs and international competition in Germany. Also, thanks to Nick Collins for arranging for the exhibition at the Canadian Embassy in Japan and to Christine Nakamura from the Embassy and JAL (Japan Airlines).

For exhibiting the 2008 winning books nationally, we would like to thank: Patrick Warner and the Special Collections Division of the Queen Elizabeth II Library at Memorial University, St. Johns, Newfoundland; Tonia Di Risio, and the Anna Leonowens Gallery, Nova Scotia College of Art and Design; Tanja Harrison, Jennifer Richard, and the staff of Acadia University's Vaughan Memorial Library; Patricia L. Belier, and the University of New Brunswick Libraries; Daniela Bryson of the Design Exchange in Toronto; Lyle Ford, and the University of Manitoba; Kate Hodgson, and the University of Saskatchewan; Blair Brennan and Sue Colberg, and the University of Alberta; Peter Cocking and Bonne Zabolotney, and Emily Carr University of Art + Design; Will Meredith and Royal Roads University; Eric Swanick, and Simon Fraser University; Wendie McHenry and the University of Victoria Libraries.

We would also like to thank Chester Gryski, Linda Gustafson, Martin Levin, Lorna Kelly, Fiona McKeown, Sarah Van Wyck, Peter Cocking and Bonne Zabolotney for being instrumental in making the arrangements for the events and related activities in honour of the 2008 Alcuin Award winners in Vancouver and Toronto. The Toronto event will be co-hosted by the Alcuin Society and The Arts and Letters Club of Toronto on June 29, 2009 with Michael Torosian (lecturer), Randall Speller (emcee), and Martin Levin (awards presenter).

We would like to thank Still Creek Press for their generosity in supplying the paper for the catalogue, and especially Jacqui Kempton of Still Creek Press for sourcing the paper, making the printing arrangements, book collecting for the competition and wise counsel.

The translation of the catalogue was made possible because of the knowledge, expertise and volunteer commitment to The Alcuin Society of Sabine Mabardi. We cannot thank you enough, Sabine! It has been a privilege to work with you on this project.

We are very grateful for the photography of Ernst Vegt (Coast Imaging Arts), who donated so much time and experience in producing the images of the winning books for the catalogue; and to Doug Gordon for additional graphic editing.

Thank you to Jason Vanderhill for the many hours spent photographing the books and the judges on the day of the competition. Also, thank you to Chris Armstrong, Jeremiah Saunders and Jason Vanderhill for their ongoing attention to the website promotion of the competition results and throughout the year.

Thank you to Kevin van der Leek for his inspired photographs for the cover and section pages. We very much appreciate your contribution to the success of this catalogue.

We would especially like to thank Emmanuel Buenviaje for his enthusiasm, time and talent devoted to the design of the catalogue for the first time that it is being produced in colour.

And finally, to Leah Gordon and Jim Rainer who are so much a part of everything that goes into the making of this Competition. Thank you both, for everything!

Le comité de la conception graphique du livre (Leah Gordon, Présidente, Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosil, Howard Greaves, Dan Heino, Jim Rainer et Jan Westendorp) aimerait remercier tous ceux qui ont contribué, pendant cette dernière année, au succès du concours annuel, aux expositions et cérémonies de remise des prix à Vancouver et Toronto. Votre travail est apprécié par la Société, et aussi, comme nous l'espérons, par les maisons d'édition, les concepteurs graphiques, les libraires et le grand public.

Le personnel de Harbour Centre à SFU et en particulier, Kirsten Masse, du Canadian Centre for Studies in Publishing de l'université Simon Fraser, ont toujours soutenu la Société et nous ont aidés de diverses façons au cours des années. Cette année, le Centre et la Société des designers graphiques du Canada (GDC, section Colombie-Britannique) ont été extrêmement utiles lors des préparatifs pour la conférence de Frank Newfeld, la réception, la signature de son livre et l'exposition organisés de concert avec le concours 2008. Merci à la Société des designers graphiques pour leur affiche à tirage limité qui marque cette occasion. L'exposition des oeuvres de Frank a été mise à notre disposition par Errol Saldanha de Cdot (Communication Designers of Toronto), par l'intermédiaire de la Société des designers graphiques. Merci à Marc Fournier de Sophia Books, de Vancouver, et à Tim Inkster de Porcupine's Quill, la maison d'édition qui a publié les mémoires de Frank, *Drawing on Type*, d'avoir fourni des exemplaires à vendre. Merci aussi à Ralph Stanton, membre du conseil d'administration de la Société, et à Robert Reid, qui, tous les deux, ont remis à Frank Newfeld le prix Robert Reid, pour l'ensemble des réalisations dans le domaine des arts du livre. Un merci tout spécial à Frank de nous avoir divertis par sa conférence illustrée, et pour la gentillesse avec laquelle il a signé livres et affiches et bavardé avec de nombreux participants jusqu'à près de minuit!

Un grand merci à Martin Jackson, calligraphe à Vancouver qui, de nouveau cette année, a réalisé les certificats que nous remettons aux lauréats et lauréates. Martin a aussi créé le certificat du prix Robert Reid remis à Frank Newfeld.

Au nom de la Société Alcuin, des maisons d'édition et des concepteurs graphiques canadiens, nous aimerions remercier Friederike Ottnad et Uta Schneider de la Stiftung Buchkunst (Fondation du livre d'art) à Francfort-sur-le Main, en Allemagne. Grâce à elles, les ouvrages canadiens sont maintenant représentés, chaque année, aux grandes foires internationales du livre et au prestigieux concours de conception graphique qui se déroulent en Allemagne. Nous remercions également, Nick Collins, qui a organisé l'exposition à l'ambassade du Canada, Christine Nakamura de l'ambassade et JAL (la compagnie aérienne, Japan Airlines).

Nous aimerions remercier tous ceux qui ont exposé les livres primés de 2008 à travers le Canada: Patrick Warner et le département des collections spéciales de la bibliothèque Reine Elizabeth II à l'université Memorial, St Johns, Terre-Neuve; Tonia Di Risio et la Anna Leonowens Gallery, le Collège d'art et de design de la Nouvelle-Écosse; Tanja Harrison, Jennifer Richard et le personnel de la bibliothèque Vaughan Memorial de l'université d'Acadie; Patricia L. Belier et les bibliothèques de l'université du Nouveau-Brunswick; Daniela Bryson du Design Exchange à Toronto; Lyle Ford et l'université du Manitoba; Kate Hodgson et l'université de Saskatchewan; Blair Brennan, Sue Colberg et l'université d'Alberta; Peter Cocking, Bonne Zabolotney et l'université d'art et de design Emily Carr; Will Meredith et l'université Royal Roads; Eric Swanick et l'université Simon Fraser; Wendie McHenry et les bibliothèques de l'université de Victoria.

Nous voudrions également remercier Chester Gryski, Linda Gustafson, Martin Levin, Lorna Kelly, Fiona McKeown, Sarah Van Wyck, Peter Cocking et Bonne Zabolotney qui ont joué un rôle décisif dans la réalisation des expositions et des cérémonies de remise des prix à Vancouver et à Toronto. La cérémonie de Toronto, organisée conjointement par la Société Alcuin et le Arts and Letters Club de Toronto, aura lieu le 29 juin, 2009; Michael Torosian donnera la conférence, Randall Speller sera le maître de cérémonie, et Martin Levin remettra les prix.

Nous tenons à remercier Still Creek Press de nous avoir généreusement fourni le papier de ce catalogue, et en particulier, Jacqui, de Still Creek Press, qui a trouvé les fournisseurs de papier, s'est occupée des préparatifs de l'impression du catalogue, a réuni les ouvrages du concours et nous a donné des conseils judicieux.

La traduction de ce catalogue a été possible grâce aux connaissances et à la compétence de Sabine Mabardi et à son engagement bénévole dans les affaires de la Société Alcuin. Nous ne pouvons pas assez vous remercier, Sabine! Nous nous sentons privilégiés d'avoir travaillé à ce projet avec vous.

Nous sommes très reconnaissants à Ernst Vegt (Coast Imaging Arts) qui a donné tant de temps et toute son expérience à la production des images des livres gagnants pour le catalogue; et à Doug Gordon pour leur travail supplémentaire d'édition graphique.

Merci à Jason Vanderhill pour les nombreuses heures passées à photographier les livres et les juges le jour du concours. Merci aussi à Chris Armstrong, Jeremiah Saunders et Jason Vanderhill pour leur travail constant tout au long de l'année sur le site Web de la Société, en particulier, pour la diffusion des résultats du concours.

Merci à Kevin van der Leek pour ses merveilleuses photos de couverture et des pages d'introduction à chaque partie. Nous apprécions énormément votre contribution au succès de ce catalogue.

Nous aimerions spécialement remercier Emmanuel Buenviaje de son enthousiasme et tout le temps et le talent considérable investis dans la conception graphique du catalogue qui, pour la première fois, est produit en couleur.

Et pour conclure, Leah Gordon et Jim Rainer font tant partie de tout ce qu'il faut pour rendre ce concours possible! Merci à tous les deux pour tout!